



- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

## ⓓ Bedienungsanleitung

### Solar-Gartenleuchten Mataro, 5er-Set

Best.-Nr. 1520519

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zur Gartenbeleuchtung. Als Leuchtmittel dient eine flackernde, bernsteinfarbene LED. Die Leuchte schaltet sich automatisch bei Dunkelheit ein. Die Stromversorgung erfolgt über einen Akku, der bei Tageslicht über 2 Solarpaneele aufgeladen wird.

Das Produkt ist spritzwassergeschützt und eignet sich zum Einsatz im Außenbereich (IP44). Das Produkt dient ausschließlich zur Dekoration und eignet sich nicht zur Wohnraumbeleuchtung. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

#### Lieferumfang

- 5x Solar-Gartenleuchte mit Ni-MH-Akku
- 5x Standrohr
- 5x Erdspieß
- Bedienungsanleitung



#### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

#### Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

#### Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

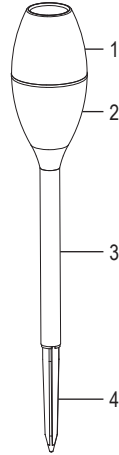
##### a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Achtung, LED-Licht:
  - Nicht in den LED-Lichtstrahl blicken!
  - Nicht direkt oder mit optischen Instrumenten betrachten!
- Schließen Sie die Batterieklemmen nicht kurz.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.

#### b) Akku

- Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

#### Bedienelemente



- 1 Lampenkopf
- 2 Sockel
- 3 Standrohr
- 4 Erdspieß

#### Montage

- Stecken Sie den Lampenkopf und den Sockel in das Standrohr.
- Stecken Sie die stumpfe Seite des Erdspießes bis zum Anschlag in das andere Ende des Standrohres.

#### Aufstellort

- Stecken Sie den Erdspieß in eine ebene, ausreichend feste Oberfläche (z.B. Rasen oder Beet). Ein steiniger Untergrund beschädigt den Erdspieß. Stellen Sie sicher, dass der Erdspieß fest im Boden steckt und nicht umfallen kann.
- Damit der Akku ausreichend geladen wird, muss das Produkt so platziert werden, dass die beiden kleinen Solarpaneele auf der Oberseite möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Achten Sie darauf, dass die beiden Solarpaneele nicht bedeckt oder beschattet werden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht direkt neben anderen Lichtquellen, wie z.B. Hof- oder Straßenbeleuchtungen, da sich das Produkt ansonsten bei Dunkelheit nicht automatisch einschaltet.
- Das Produkt ist zum Betrieb im ungeschützten Außenbereich geeignet. Das Produkt darf jedoch niemals in oder unter Wasser betrieben werden.

#### Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku über 3 Tage komplett aufgeladen werden.

Das Produkt muss eingeschaltet sein, um den Akku aufzuladen. Ziehen Sie dazu den Lampenkopf aus dem Sockel heraus. Stellen Sie den Schalter an der Unterseite des Lampenkopfs auf die Position **ON**.

Schalten Sie das Produkt kurz vor Sonnenuntergang aus (Schalter auf Position **OFF**). So vermeiden Sie, dass sich die Leuchte bei Dunkelheit einschaltet.

Schalten Sie das Produkt am nächsten Tag nach Sonnenaufgang wieder ein, um den Ladevorgang fortzusetzen.

- Wenn das Produkt eingeschaltet und der Akku ausreichend aufgeladen ist, wird das LED-Licht bei Dunkelheit automatisch aktiviert.
- Bei zunehmender Helligkeit wird das LED-Licht deaktiviert.



Führen Sie bei Bedarf einen Funktionstest in einem dunklen Raum durch.

## Wichtige Hinweise

- Die Leistung des Solarpanels variiert je nach Jahreszeit und ist abhängig von der Dauer und Stärke des empfangenen Sonnenlichts. Bei länger anhaltenden Wetterperioden ohne ausreichende Sonneneinstrahlung (vor allem im Winter) kann es vorkommen, dass der Ladezustand des Akkus zu gering ist, um eine Beleuchtung für längere Zeit zu ermöglichen. Der Akku wird tagsüber mit weniger Energie geladen, als nachts Energie entzogen wird. Dadurch verkürzt sich zwangsläufig die Leuchtdauer. Der Akku kann auf diese Weise tiefentladen und somit beschädigt werden. Schalten Sie deshalb das Produkt rechtzeitig aus (Schalterstellung **OFF**).
- Halten Sie das Solarpanel sauber. Staub und Schmutz verringern die Leistungsfähigkeit des Solarpanels, da sich der Ladestrom für den Akku verringert.
- Kalte Temperaturen haben einen negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer (verringerte Leuchtdauer der LED in der Nacht). In Hinsicht auf eine lange fehlerfreie Funktion empfiehlt es sich, das Produkt im Winter (oder wenn es längere Zeit nicht benötigt wird) in einem trockenen, warmen Raum aufzubewahren. Schalten Sie hierzu das Produkt aus (Schalterstellung **OFF**).
- Sie können vor dem Einlagern den Akku aus dem Produkt entnehmen und z.B. mit einem geeigneten Ladegerät aufladen. Beachten Sie zum Entnehmen bzw. Wechseln des Akkus die entsprechenden Hinweise in dieser Anleitung.

## Akku entnehmen/wechseln

→ Wechseln Sie den Akku, sobald die Leuchtdauer spürbar abnimmt, obwohl der Akku tagsüber ausreichend aufgeladen wurde.

Achten Sie beim Akkuwechsel darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Akkufachs gelangt.

- Ziehen Sie den Lampenkopf aus dem Sockel heraus.
- Schalten Sie das Produkt aus (Schalterstellung **OFF**).
- Lösen Sie die 2 Schrauben an der Unterseite des Lampenkopfs mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- Entnehmen Sie das Akkufach. Gehen Sie dabei äußerst vorsichtig vor, um die Kabelverbindungen nicht zu beschädigen.
- Entnehmen Sie den Akku und ersetzen Sie ihn durch einen identischen Akku (siehe technische Daten). Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.



Verwenden Sie unter keinen Umständen eine herkömmliche, nicht aufladbare Batterie.

Stellen Sie sicher, dass beim Zusammenbau keine Kabel eingeklemmt werden.

- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das Produkt wieder zusammenzubauen.

## Pflege und Reinigung

- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen werden könnte (Verfärbungen).
- Richten Sie niemals einen Wasserstrahl z.B. eines Hochdruckreinigers auf das Produkt, da hierbei die Dichtungen beschädigt werden könnten.
- Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei.
- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung ausreichend abkühlen.
- Verwenden Sie ein sauberes, weiches und trockenes Tuch zur Reinigung des Gehäuses. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch mit lauwarmem Wasser leicht anfeuchten.
- Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, da dies zu Kratzspuren führen könnte.
- Entfernen Sie, falls notwendig, Staub vom Solarpanel, da sich ansonsten der Ladestrom verringert.

## Entsorgung

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie den Akku und entsorgen Sie diesen getrennt vom Produkt.

### b) Batterien/Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

Spannungsversorgung .....	1,2 V Akku (AAA, NiMH, 200 mAh)
Leistungsaufnahme .....	0,06 W
Leuchtmittel-Typ .....	LED
LED-Lebensdauer .....	15000 h
Leuchtdauer.....	ca. 8 Stunden bei vollem Akku
Solarpanel .....	amorph
Schutzart .....	IP44
Schutzklasse .....	III
Betriebs-/Lagerbedingungen .....	-20 bis +40 °C, 0 – 100 % rF
Abmessungen (Ø x H) .....	61 x 377 mm
Gewicht.....	ca. 95 g

Distributed by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der CEI Conrad Electronic International (HK) Limited, 18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2016 by CEI Conrad Electronic International (HK) Limited

\*1520519\_V1\_1216\_02\_IPL\_m\_de

## Operating instructions

### Solar Garden Light Mataro, Set of 5

Item no. 1520519

#### Intended use

The product is suitable for illumination of backyards. A flickering, amber-colored LED serves as the illuminant. The light turns on automatically at nightfall. The product is powered via a battery that recharges via 2 solar panels during the daylight hours.

The product is splash proof and suitable for outdoor use (IP44).

The product is intended for use as a decoration and is not suitable for domestic lighting.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### Delivery content

- 5x solar garden lights with Ni-MH rechargeable battery
- 5x standpipe
- 5x ground spikes
- Operating instructions



#### Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions from our website [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the printed QR code. Follow the instructions on the website.

#### Description of symbols



The symbol with an exclamation mark in a triangle indicates important instructions contained in these operating instructions that must be followed.



The arrow symbol alerts the user to the presence of important tips and notes on using the device.

#### Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

##### a) General

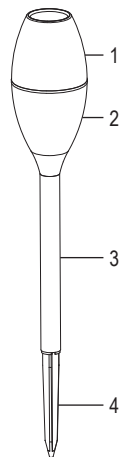
- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Attention, LED light:
  - Do not look directly into the LED light!
  - Do not look into the beam directly or with optical instruments!
- Do not short circuit the battery terminals.
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

#### b) Rechargeable battery



- Correct polarity must be observed while inserting the rechargeable battery.
- The rechargeable battery should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. In case of skin contact, leaking or damaged rechargeable batteries can cause acid burns. Use protective hand wear when handling damaged rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must be kept out of reach of children. Do not leave rechargeable batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- Rechargeable batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!

#### Operating elements



- 1 Lamp head
- 2 Base
- 3 Standpipe
- 4 Ground spike

#### Installation

- Insert the lamp head and base into the standpipe.
- Insert the blunt end of the ground spike all the way into the other end of the standpipe.

#### Setup location

- Insert the ground spike into a level and sufficiently firm surface (e.g. lawn or plot). A stony subsurface will cause damage to the ground spike. Make sure the ground spike is inserted securely and cannot tip over.
- The two small solar panels on the top of the light head should be exposed to as much direct sunlight as possible to optimally charge the rechargeable battery. Do not set up the solar panels in the shade or under any cover.
- Do not install the product in the direct proximity to other light sources such as yard or street lights, otherwise the product will not switch on automatically at nightfall.
- The product is suitable for use in unprotected outdoor areas. It must however not be used in or under water.

#### Operation



The battery must be fully charged for 3 days before first time operation.

The product must be turned on in order to charge the battery. To do so, remove the lamp head from the base. Switch the switch on the bottom of the lamp head to the **ON** position.

Turn off the product shortly prior to sundown (switch to **OFF** position). That way you will prevent the light from turning on during darkness.

Turn on the product the next day after sunrise in order to continue charging.

- When the product is turned on and the battery charged, the LED light activates automatically during darkness.
- With increasing brightness the LED light will turn off.



If required, carry out a performance test in a dark room.

## Important notes

- The performance of the solar panel depends on the season and the period and power of the sunlight received. During extended periods of weather without sufficient sunlight (especially in winter), it is possible that the rechargeable battery's charge state is sufficient to light the product for a brief time only. This is because the rechargeable battery charges less energy during the day than the lights use at night, which inevitably shortens light "ON" time. This can discharge the rechargeable battery completely over time and thus damage it. For that reason, turn off the product in a timely manner (switch to **OFF** position).
- Keep the solar panel clean. Dust and dirt reduce the performance of the solar panel due to reduced charging current for the battery.
- Cold temperatures adversely affect the lifetime of the battery (reduced illumination time of the LED at night). In order to ensure long, error-free operation, we recommend storing the product at a dry, warm location during winter (or when not using the product for a longer period of time). Switch the product off (switch at **OFF** position) for this purpose.
- You may remove the rechargeable battery before storing the product and charge it with a suitable charger. Observe all relevant information provided in these operating instructions regarding removing or replacing the rechargeable battery.

## Removing/inserting the rechargeable battery

- Replace the rechargeable battery, once the illumination time reduces significantly despite the battery being sufficiently charged during daytime.

When replacing the rechargeable battery, make sure no moisture enters the inside of the battery compartment.

- Remove the lamp head from the base.
- Turn off the product (switch to **OFF** position).
- Loosen the 2 screws on the bottom of the lamp head using a Philips screwdriver.
- Remove the battery compartment. Exercise extreme caution to prevent damage to the cable connections.
- Remove the rechargeable battery and replace it with an identical one (see Technical Data). Heed correct polarity.



Never use a normal, non-rechargeable battery.

Make sure that no cables are pinched when reassembling the product.

- Reverse these steps to reassemble the product.

## Cleaning and care

- Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions, as such would damage the housing (discolorations).
- Never point a water jet, e.g. of a high-pressure cleaning device, at the product, as such could damage the seals.
- Besides occasional cleaning, the device is maintenance-free.
- Let the product cool down sufficiently before cleaning.
- Use a clean, soft and dry cloth to clean the housing. For more stubborn dirt, slightly moisten the cloth with a little lukewarm water.
- Do not apply too much force to the housing in order to avoid scratching.
- If necessary, remove any dust from the solar panel, as the charging current could otherwise decrease.

## Disposal

### a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines.

Remove the rechargeable battery and dispose of it separately from the product.

### b) (Rechargeable) batteries



You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used (rechargeable) batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.

Contaminated (rechargeable) batteries are labeled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Technical data

Voltage supply .....	1.2 V rechargeable battery (AAA, NiMH, 200 mAh)
Power consumption .....	0.06 W
Illuminant type .....	LED
LED service life.....	15000 h
Illumination time.....	approx. 8 hours with fully charged battery
Solar panel .....	amorphous
Protection type.....	IP44
Protection class .....	III
Operating/storage conditions.....	-20 to +40 °C, 0 – 100 % RH
Dimensions (Ø x H) .....	61 x 377 mm
Weight .....	approx. 95 g

## F Mode d'emploi

# Lampes de jardin solaires Mataro, lot de 5

N° de commande 1520519

## Utilisation prévue

Le produit convient pour l'éclairage du jardin. L'éclairage est assuré par une diode LED dont la lumière est vacillante et ambrée. La lampe s'allume automatiquement à la survenue de l'obscurité. L'alimentation en énergie électrique est fournie par un accu qui est rechargé via deux panneaux solaires grâce à la lumière du jour.

Le produit est étanche aux projections d'eau et convient pour un usage à l'extérieur (IP44).

Le produit sert exclusivement de décoration et ne convient pas pour l'éclairage de pièces dans une habitation.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

## Contenu d'emballage

- 5 lampes de jardin solaires avec des accus Ni-MH
- 5 montants
- 5 pieds
- Mode d'emploi



## Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les instructions actualisées du mode d'emploi via le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR illustré. Suivez les instructions du site Internet.

## Explication des symboles



Dans ce mode d'emploi, le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle indique des instructions importantes qui doivent être respectées.



Le symbole « flèche » est utilisé pour pointer certains conseils et instructions spécifiques sur le fonctionnement.

## Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

### a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles ;
  - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Attention ! Précautions à prendre avec les lampes à LED :
  - Ne regardez pas dans le faisceau de lumière LED !
  - Ne le regardez pas directement ou avec des instruments optiques !
- Ne court-circuitez pas les clips de l'accumulateur.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.

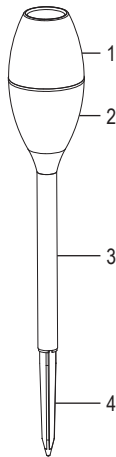


- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

### b) Accu

- Respecter la polarité lors de l'insertion de l'accumulateur.
- Retirer l'accumulateur de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des accus qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les accus corrompus.
- Garder les accus hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner d'accu car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Les accumulateurs ne doivent pas être démontés, court-circuités ou jetés au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !

## Éléments de fonctionnement



- 1 Tête de la lampe
- 2 Socle
- 3 Pied tubulaire
- 4 Piquet

## Montage

- Insérez la tête de la lampe et le socle dans le montant tubulaire.
- Introduisez le côté émoussé du piquet dans l'extrémité du montant tubulaire jusqu'à l'enclenchement.

## Lieu d'installation

- Plantez le piquet dans une surface plane mais suffisamment ferme (par ex. une pelouse ou une plate-bande). Les sols pierreux endommagent le pied du piquet. Assurez-vous que le piquet soit solidement ancré dans le sol et ne puisse pas tomber.
- Pour que l'accu soit suffisamment rechargé, le produit doit être placé de manière à ce que les deux petits panneaux solaires, situés au-dessus, puissent être aussi longtemps que possible directement exposés à la lumière du soleil. Veillez à ce que les deux panneaux solaires ne soient ni couverts ni ombragés.
- Ne placez pas le produit directement à côté d'autres sources de lumière, comme par ex. l'éclairage des rues ou d'une cour, car sinon le produit ne s'allumera pas automatiquement dans l'obscurité.
- Le produit est adapté pour une utilisation dans des zones extérieures non protégées. Cependant, le produit ne doit jamais être utilisé dans ou sous l'eau.

## Mise en service



Avant la première mise en service, l'accu doit être complètement rechargé ce qui dure jusqu'à 3 jours.

Le produit doit être allumé afin de recharger l'accu. Retirez la tête de la lampe du socle. Placez le commutateur qui se trouve au-dessous de la tête de la lampe sur la position **ON**.

Éteignez le produit juste avant le coucher du soleil (commutateur sur la position **OFF**). Vous évitez ainsi que la lumière s'allume à la survenue de l'obscurité.

Allumez de nouveau le produit le lendemain après le lever de soleil, pour continuer le processus de recharge.

- Si le produit est allumé et que l'accu est suffisamment chargé, la diode LED est activée automatiquement lors de la survenue de l'obscurité.
- Avec une luminosité croissante l'éclairage par LED est désactivé.



Effectuez si besoin un test de fonctionnement dans un endroit sombre.



## Mises en garde importantes

- La puissance du panneau solaire varie selon la saison et dépend de la durée et de la force du rayonnement solaire reçu. Lorsqu'il y a des périodes où la météo n'offre pas assez de rayonnement solaire durant un certain temps (surtout en hiver), il peut arriver que l'état de charge de l'accu soit trop faible pour permettre un éclairage sur une longue durée. L'accu est rechargé pendant la journée avec moins d'énergie que sa consommation nocturne. Cela réduit inévitablement la durée d'éclairage. De cette manière, l'accu peut être entièrement déchargé et ainsi être endommagé. Éteignez par conséquent le produit à temps (position du commutateur sur **OFF**).
- Maintenez le panneau solaire propre. La poussière et la saleté réduisent l'efficacité du panneau solaire et diminuent le courant de recharge de l'accu.
- Les températures froides ont un impact négatif sur la durée de fonctionnement de l'accu (durée d'éclairage par LED réduit durant la nuit). Pour obtenir un long fonctionnement sans faille, il est recommandé de ranger le produit en hiver (ou lorsqu'il n'est pas utilisée sur une longue période) dans une pièce sèche et chauffée. Éteignez dans ce cas le produit (position de l'interrupteur sur **OFF**).
- Vous pouvez avant son rangement enlever l'accu du produit et le recharger par exemple avec un chargeur compatible. Respectez les instructions correspondantes à l'enlèvement et au remplacement de l'accu contenues dans ce mode d'emploi.

## Retirer/remplacer l'accu

→ Remplacez l'accu dès que la durée d'éclairage diminue considérablement, même si l'accu a été suffisamment rechargé durant la journée.

Lors du remplacement de l'accu, assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur du compartiment de l'accu.

- Retirez la tête de la lampe du socle.
- Éteignez le produit (position du commutateur sur **OFF**).
- Dévissez les 2 vis au-dessous de la tête de la lampe avec un tournevis cruciforme.
- Enlevez le compartiment de l'accu. Procédez avec une extrême précaution afin de ne pas endommager les câbles de connexion.
- Retirez l'accu et remplacez-le par un du même type (voir données techniques). Faites attention ici à la bonne polarité !



N'utilisez jamais de piles standards non rechargeables !

Assurez-vous lors de l'assemblage qu'aucun câble ne soit pincé.

- Procédez dans le sens inverse pour réassembler le produit correctement.

## Entretien et nettoyage

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui pourraient attaquer le boîtier (changement de couleur).
- Ne dirigez jamais un jet d'eau comme par ex. celui d'un nettoyeur à haute pression vers le produit, car cela pourrait endommager les joints d'étanchéité.
- Le produit ne nécessite aucune maintenance seulement un nettoyage de temps en temps.
- Avant le nettoyage, laissez le produit se refroidir suffisamment.
- Utilisez un chiffon propre, doux et sec pour nettoyer le boîtier. S'il existe de la saleté tenace, vous pouvez légèrement humidifier un chiffon avec de l'eau tiède.
- N'appuyez pas trop fort sur le boîtier pour éviter de le rayer !
- Enlevez, si nécessaire, la poussière du panneau solaire, car cela pourrait réduire le courant de charge.

## Élimination des déchets

### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez l'accu et mettez-le au rebut séparément du produit.

### b) Piles/accumulateurs



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usagés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## Données techniques

Alimentation en tension .....	accu de 1,2 V (AAA, NiMH, 200 mAh)
Consommation d'énergie.....	0,06 W
Type d'ampoule .....	diode LED
Durée de vie des LED .....	15000 h
Durée d'éclairage .....	env. 8 heures avec un accu plein
Panneau solaire.....	amorphe
Type de protection.....	IP44
Classe de protection.....	III
Conditions de service/stockage....	de -20 à +40 °C, 0 – 100 % HR
Dimensions (Ø x H) .....	61 x 377 mm
Poids.....	env. 95 g

Distributed by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

Ces instructions d'utilisation sont publiées par CEI Conrad Electronic International (HK) Limited, 18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong. Tous droits réservés, y-compris ceux de traduction. La reproduction par n'importe quelle méthode, p. ex. photocopies, microfilms, ou la capture dans des systèmes de traitement électronique des données exigent l'approbation écrite préalable de l'éditeur. La réimpression, même partielle, est interdite. Les instructions d'utilisation reflètent les spécifications techniques applicables au moment de l'impression.

Copyright 2016 by CEI Conrad Electronic International (HK) Limited

\*1520519\_V1\_1216\_02\_IPL\_m\_fr

**Gebruiksaanwijzing****Solar tuinlamp mataro, set van 5**

Bestelnr. 1520519

**Bedoeld gebruik**

Het product is bedoeld voor tuinverlichting. Als lichtmiddel dient een flakkerende, barnsteenkleurige LED. De verlichting wordt automatisch ingeschakeld als het donker wordt. Stroom wordt geleverd door een accu, die bij daglicht wordt opgeladen door 2 zonnepanelen.

Het product is beschermd tegen opspattend water en is geschikt voor gebruik buitenshuis (IP44).

Het product is alleen geschikt als versiering en is niet geschikt voor verlichting van woonruimtes.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan zoals bijv. kortsluiting, brand, enz. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

**Leveringsomvang**

- 5x solar tuinlampen met NiMH-accu
- 5x standpijp
- 5x grondpen
- Gebruiksaanwijzing

**Geactualiseerde gebruiksaanwijzingen**

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de aanwijzingen op de website op.

**Verklaring van de symbolen**

Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die bestel opgevolgd moeten worden.



Het "pijl"-symbool ziet u waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening gegeven worden.

**Veiligheidsinstructies**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

**a) Algemeen**

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke trillingen, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet langer op juiste wijze werkt,
  - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kunnen het product beschadigen.
- Let op, LED-licht:
  - Kijk niet in de LED-lichtstraal!
  - Kijk niet direct en ook niet met optische instrumenten!
- Sluit de accuklemmen niet kort.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.

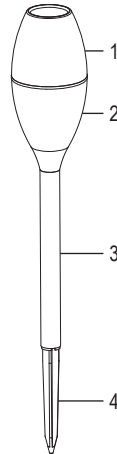


• Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

• Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

**b) Accu**

- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de accu.
- De accu dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken door brandend zuur. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde accu's aan te pakken.
- Accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit om niet-herlaadbare batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!

**Bedieningselementen**

- 1 Lampenkop
- 2 Sokkel
- 3 Standpijp
- 4 Grondpen

**Installatie**

- Steek de lampenkop en de sokkel in de standpijp.
- Steek de stompe kant van de grondpen tot de stuit in het andere deel van de standpijp.

**Plaats van opstelling**

- Steek de grondpen in een vlak, voldoende vast oppervlak (bijv. een grasveld of een tuinperk). De grondpen wordt beschadigd door een stenige ondergrond. Zorg ervoor dat de grondpen stevig in de bodem is gestoken en niet kan omvallen.
- Om ervoor te zorgen dat de accu voldoende wordt opgeladen, moet het product zo geplaatst worden dat er indien mogelijk gedurende lange tijd direct zonlicht op de 2 kleine zonnepanelen op de bovenkant valt. Let erop dat beide zonnepanelen niet afgedekt of overschaduw worden.
- Plaats het product niet direct naast een andere lichtbron (bijvoorbeeld tuin- of straatverlichting) omdat het product dan niet automatisch wordt ingeschakeld wanneer het donker wordt.
- Het product is geschikt voor onbeschermd gebruik buiten. Het product mag echter nooit in of onder water gebruikt worden.

**Ingebruikname**

Vóór het eerste gebruik moet de accu gedurende 3 dagen volledig worden opgeladen.

Het product moet aangezet zijn om de accu op te kunnen laden. Trek de lampenkop uit de sokkel. Zet daarvoor de schakelaar aan de onderkant van de lampenkop in stand **ON**.

Schakel het product kort voordat de zon ondergaat uit (schakelaar in stand **OFF**). Zo voorkomt u dat de lamp aangaat als het donker wordt.

Zet het product de volgende dag na zonsopkomst weer aan zodat het opladen door kan gaan.

- Als het product aangezet en de accu toereikend opgeladen is, gaat de LED lamp automatisch branden als het donker wordt.
- De LED-lamp gaat uit wanneer het licht wordt.



Test indien nodig in een donkere kamer of de lamp goed werkt.

## Belangrijke tips

- De prestaties van het zonnepaneel variëren naargelang het jaargetijde en zijn afhankelijk van de duur en de sterkte van het zonlicht. Bij langer aanhoudende weerperiodes zonder voldoende zonlicht (vooral in de winter) kan het voorkomen dat de accu te weinig lading bevat om verlichting van langere duur mogelijk te maken. De accu ontvangt dan overdag minder energie dan er 's nachts aan onttrokken wordt. Dit leidt noodzakelijkerwijs tot een kortere brandtijd. De accu kan hierdoor te ver ontladen en beschadigd worden. Zet daarom het product tijdig uit (schakelaarstand **OFF**).
- Zorg dat het zonnepaneel schoon blijft. Stof en vuil verminderen de prestaties van het zonnepaneel omdat de laadstroom voor de accu afneemt.
- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de accu (kortere verlichtingsduur van de led 's nachts). Met het oog op een lange en probleemloze werking verdient het aanbeveling om het product in de winter (of wanneer u denkt het gedurende langere tijd niet te zullen gebruiken) in een droge, warme ruimte te bewaren. Schakel daarvoor het product uit (schakelaar in de stand **OFF**).
- U kunt vóór het opbergen de accu uit het product nemen en bijvoorbeeld met een geschikte oplader opladen. Volg de betreffende instructies in deze handleiding wanneer u de accu verwijderd of wisselt.

## Accu verwijderen/vervangen

→ Vervang de accu wanneer de verlichtingsduur merkbaar afneemt ondanks het feit dat de accu overdag voldoende opgeladen wordt.

Let er bij het vervangen van de accu op dat er geen vocht binnenin het accuvak terecht komt.

- Trek de lampenkop uit de sokkel.
- Zet het product uit (schakelaarstand **OFF**).
- Draai de 2 schroeven onderop de lampenkop los met een kruiskopschroevendraaier.
- Verwijder het accuvak. Ga daarbij uiterst voorzichtig te werk om de kabelverbindingen niet te beschadigen.
- Verwijder de accu en vervang hem door een nieuw, identiek exemplaar (zie technische gegevens). Let daarbij op de juiste polariteit.



Gebruik nooit een gewone, niet-oplaadbare batterij.

Zorg ervoor dat bij het in elkaar zetten geen kabel wordt vastgeklemd.

- Ga in omgekeerde volgorde te werk om het product weer in elkaar te zetten.

## Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen omdat dit schade toe kan brengen aan de behuizing (verkleuringen).
- Richt nooit een waterstraal van bijv. een hogedrukspuit op het product omdat hierdoor de afsluitingen beschadigd kunnen worden!
- Afgezien van af en toe schoonmaken is het product onderhoudsvrij.
- Laat het product voldoende afkoelen voordat u het schoon gaat maken.
- Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing een droog, schoon, zacht doekje. Als het product erg vies is kunt u het doekje met lauwwarm water vochtig maken.
- Druk niet te hard op de behuizing omdat hierdoor krassen kunnen ontstaan.
- Verwijder, indien nodig, alle stof van het zonnepaneel omdat dit de oplaadstroom vermindert.

## Verwijdering

### a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder de accu en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

### b) Batterijen/accu's



U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

## Technische gegevens

Stroomvoorziening.....	1,2 V accu (AAA, NiMH, 200 mAh)
Vermogensopname .....	0,06 W
Type verlichting.....	LED
Levensduur LED's .....	15000 h
Verlichtingsduur .....	ca. 8 uur bij opgeladen accu
Zonnepaneel.....	amorf
Beschermingswijze.....	IP44
Beschermingsklasse.....	III
Bedrijfs-/opslagomstandigheden ..	-20 tot +40 °C, 0 – 100 % RV
Afmetingen (Ø x H).....	61 x 377 mm
Gewicht.....	ca. 95 g

Distributed by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van CEI Conrad Electronic International (HK) Limited, 18th Floor, Tower 2, Nina Tower, No. 8 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong. Alle rechten voorbehouden met inbegrip van vertalingen. Reproducties van elke aard, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de opname in elektronische systemen voor verwerking vereisen de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook gedeeltelijk, is verboden. De gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Copyright 2016 by CEI Conrad Electronic International (HK) Limited

\*1520519\_V1\_1216\_02\_IPL\_m\_nl